



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 9 dicembre 2010  
(OR. en)**

**17662/10**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2010/0220 (NLE)**

---

**RC 21  
CHAR 12  
ENER 360  
IND 183**

**NOTA PUNTO "A"**

---

del: Segretariato generale

al: Consiglio

---

n. prop. Com: 12698/10 RC 4 CHAR 1 ENER 226 IND 97

---

Oggetto: Adozione di una decisione del Consiglio sugli aiuti di Stato per agevolare la chiusura di miniere di carbone non competitive

---

1. Il 23 luglio 2010 la Commissione ha presentato la proposta di regolamento del Consiglio sugli aiuti di Stato per agevolare la chiusura di miniere di carbone non competitive, basata sull'articolo 107, paragrafo 3, lettera e) del trattato sul funzionamento dell'Unione europea <sup>1</sup>.
2. Il 12 novembre 2010 e l'1 e 8 dicembre 2010, il Comitato dei Rappresentanti permanenti ha discusso la proposta in base ai testi di compromesso della presidenza (rispettivamente, documenti 15478/10 + COR 1, 15509/10 + COR 1 e 17235/10) e ha concordato un testo modificato.

---

<sup>1</sup> Tenuto conto della base giuridica, si è considerato che l'atto giuridico dovrebbe assumere la forma di una decisione del Consiglio e non di un regolamento, come proposto dalla Commissione.

3. Si invita pertanto il Consiglio:

- a confermare l'accordo raggiunto nella riunione del Comitato dei Rappresentanti permanenti dell'8 dicembre 2010, e
- ad adottare all'unanimità<sup>1</sup> il progetto di decisione, che figura nel doc. 16229/1/10 REV 1 RC 16 CHAR 8 ENER 326 IND 149 (testo riveduto dai giuristi/linguisti) come punto senza discussione.

=====

---

<sup>1</sup> Con l'astensione della delegazione SE.